

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 54 (1967)  
**Heft:** 10: Ist das eine Werkbund-Siedlung?

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Mit BAUGLAS bauen

BAUGLAS verwittert nicht, rostet nicht, brennt nicht. Hitze, Frost, Regen, Schnee und Hagel hinterlassen keine Spuren. BAUGLAS bleibt stets jung und schön wie am ersten Tag. Es lässt Licht hindurch, aber keine Blicke..

PROFILIT heisst das ideale BAUGLAS für stark beanspruchte Wand- und Dachverglasungen. PROFILIT ist der Markenname und zugleich das Qualitätssymbol für Rohguss-Profilbauglas mit den ganz besonderen Merkmalen:

- aussergewöhnliche Belastbarkeit dank U-förmigem Querschnitt
- hohe Resistenz gegen mechanische Beanspruchung
- bei gründlichem Studium der statischen Erfordernisse Verlegung bis zu 6,5 m Höhe ohne Querriegel und Steher möglich
- gute Lichtdurchlässigkeit ohne Durchsicht
- hervorragende Wärme- und Schalldämmung bei zweischaliger Verlegung
- Witterungs- und Temperaturbeständigkeit
- Widerstandsfähigkeit gegen chemische Einflüsse

PROFILIT-BAUGLAS erschliesst neue architektonische Möglichkeiten für den Bau eleganter, schwerelos wirkender, dauerhafter Fassaden – für die Konstruktion lichtdurchlässiger, absolut dichter und unverwüstlicher Dächer – für die Gestaltung von Wohn-, Arbeits-, Ausstellungs- und Repräsentationsräumen.

Verlangen Sie bitte Unterlagen über die sachgemäße Verwendung, Bearbeitung und Verlegung von PROFILIT-BAUGLAS.

**PROFILIT-Beratungsdienst Willy Waller**  
**Oberallmendstrasse 16 6300 Zug**  
**Tel. 042 / 425 66**

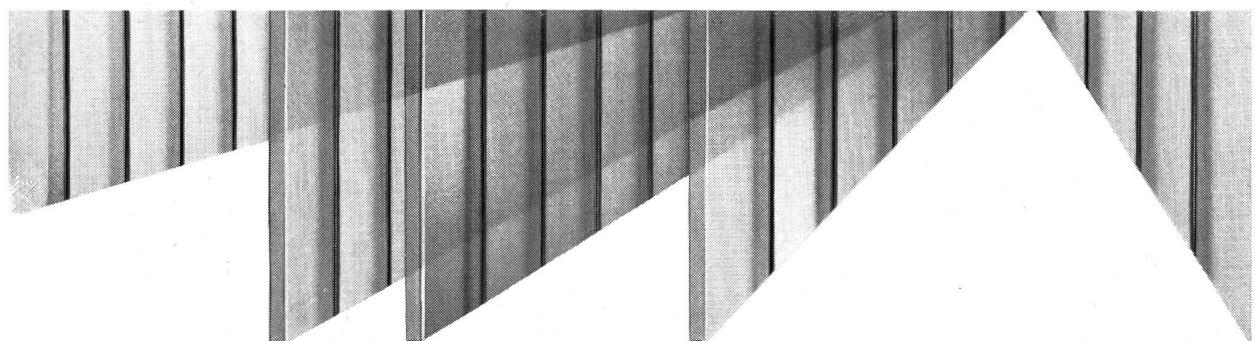


Bitte senden Sie mir

PROFILIT-Spezialdokumentation W 1

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_



## Wandklosett PARA

Werk-Nr. 101096  
für WC-Sitz oder  
mit eingelassenen  
Kunststoffsitzenbacken



## Wandbidet PLAZA

Werk-Nr. 105017  
Patent angemeldet



**Kera-Werke AG / 4335 Laufenburg AG**



## Grössere Sicherheit gegen Stossbruch

bieten unsere  
neuen wandhängenden  
Modelle

► Während ein Apparat aus Sanitär-Porzellan eine ruhende Belastung von beispielsweise mehr als 800 Kg ertragen kann, ist die zulässige senkrechte Stossbelastung wegen der dem Porzellan eigenen Festigkeitseigenschaften weit geringer.

► Durch besondere konstruktive Mittel (Patent angemeldet) haben wir die Bruchfestigkeit gegen Stoss bei unsren wandhängenden Apparaten um mehr als das Doppelte erhöht.

► Daher bieten Ihnen das Wandklosett PARA und das Wandbidet PLAZA mehr Sicherheit zum gleichen Preis.

► Eine durch unzählige Betriebsversuche entwickelte hervorragende Spülung sowie die wohl gelungene Formgebung sind weitere Merkmale dieser Neuschöpfungen.

Lieferbar in weiss, in verschiedenen Unifarben und auch zweifarbig.

Verkauf durch den Sanitär-Fachhandel.

Alle unsere sanitären Apparate, wie Klosette, Zweistückanlagen POLARIS, Urinale, Bidets, Waschtische, Wandbecken etc. tragen das eingearbeitete Signet unserer Fabrikmarke.

# Wetterfestes Sperrholz

Keller + Co AG 5313 Klingnau Telefon 056 / 45 27 70



Die beiden **Keller**-Sperrholzarten – wetterfest verleimte Platten und solche mit zusätzlich bakelisierter Oberfläche – sind witterungsbeständig (wir garantieren nach DIN 68705 AW 100 dafür)!

**wetterfest verleimtes Sperrholz** – mit unbehandelter Oberfläche, wird in einem Spezialverfahren hergestellt. Die Verleimung ist unter klimatisch extremen Verhältnissen witterungsbeständig.

**bakelisiertes Sperrholz** – ist wetterfest verleimtes Sperrholz, dessen Oberfläche mit einem Bakelitfilm überzogen wird. Dieses Veredelungsverfahren verleiht den Platten grösste Widerstandskraft gegen alle Witterungseinflüsse.

Wetterfest verleimtes Sperrholz (mit einem Schutzanstrich versehen) und bakelisiertes Sperrholz (in den meisten Fällen I auf das Anbringen eines zusätzlichen Schutzanstriches verzichtet werden) eignen sich für weite Verwendungszwecke im modernen Außenbau.

**Keller**-Sperrholz ist ein zeitgemässer Baustoff mit mannigfaltigen Gestaltungsmöglichkeiten (beachten Sie bitte auch die farbige Rückseite)!



# Wetterfestes Sperrholz

ein Produkt mit grossen Vorteilen und weitem Anwendungsgebiet!

## Eigenschaften

gute thermische Isolationswirkung  
gutes Stehvermögen  
hohe Festigkeit bei geringer Dicke und kleinem Gewicht  
ausgezeichnete Schraub- und Nagelfestigkeit  
gefälliges, materialgetreues Aussehen  
grossflächig und arbeitssparend

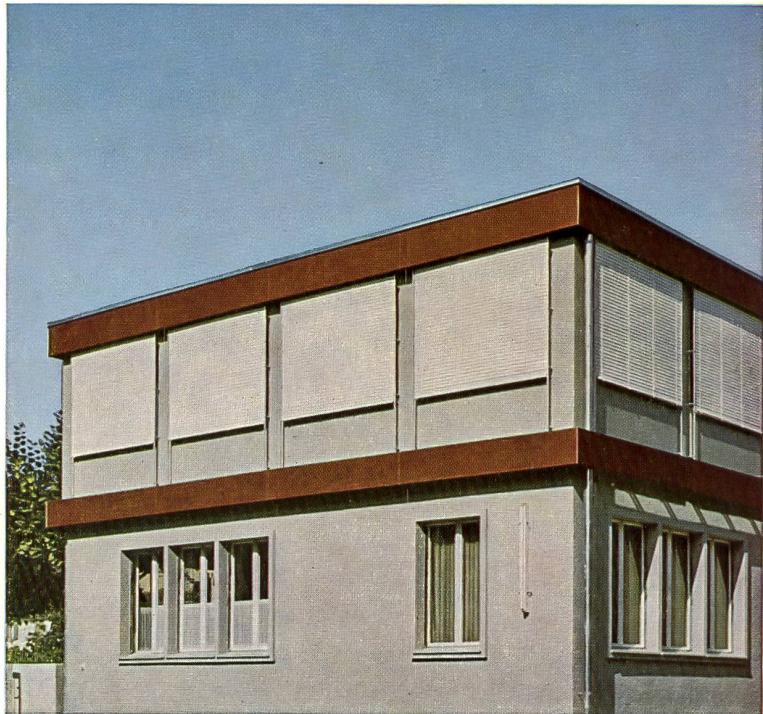
## Anwendungsgebiete

Waggon- und Wohnwagenbau  
Schiffs- und Bootsbau  
Verpackungskisten für feuchte und feuchtigkeitsempfindliche Güter  
Baureklamen, Verkehrstafeln usw.  
Fassadenverkleidungen  
Umkleidekabinen in Strandbädern und auf Sportplätzen  
Betonschalungen  
Baracken und Kioske  
Garagetore usw.

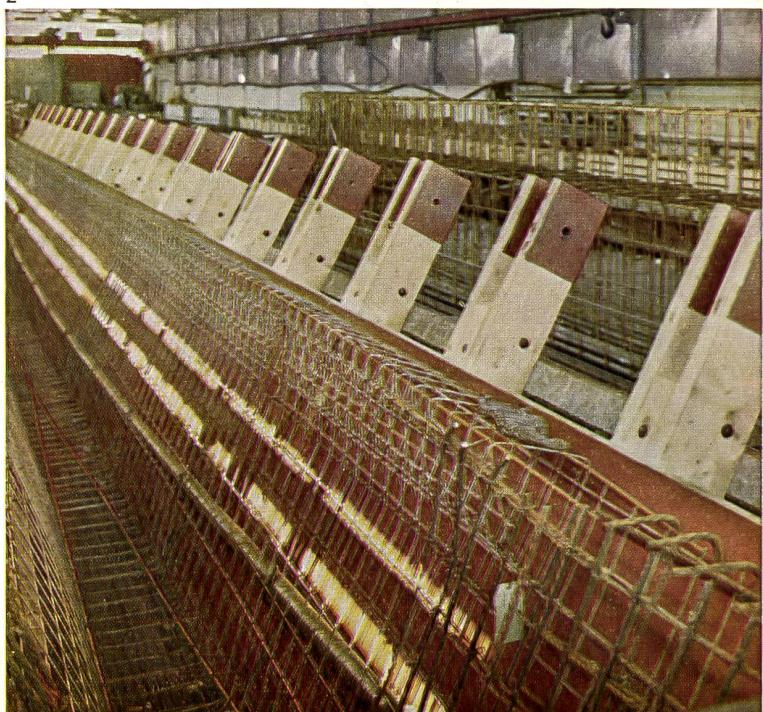
**Keller + Co AG 5313 Klingnau Telefon 056 / 45 27 70**



- 1 Römisch-katholisches Pfarrhaus, Seon
- 2 Bürogebäude der Firma Kistler & Strasser AG, Brugg
- 3 Wohnhaus in Le Landeron
- 4 Betonschalelemente (Stahlton AG, Frick)



2



Das ist neu! Das ist die LEONARD-Kombination 886F.  
Die Gestaltung ist klar und modern, die Ausführung ist  
makellos. Das Installieren ist einfach.  
Und das bietet die LEONARD 886F dem Benutzer:  
Präzise thermostatische Temperaturregulierung für  
Bad und Dusche.  
Perfekter Wasserstrahl der Dusche.  
Die Dusche funktioniert nur wenn Sie wirklich  
duschen wollen.  
Nach jedem Duschen schaltet die Kombination  
automatisch wieder auf die Wanne um.  
Was mehr können Sie verlangen?  
Was mehr brauchen Sie?

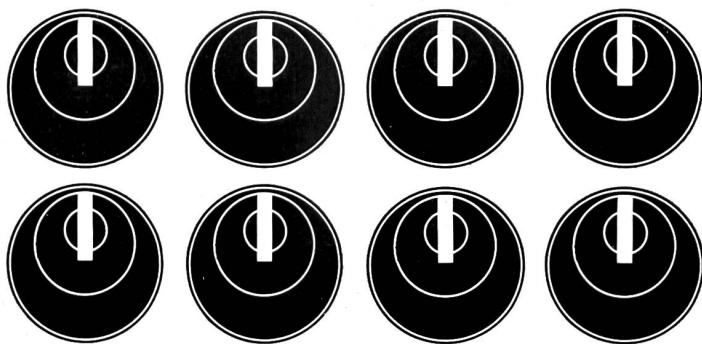
# Leonard

WALKER CROSWELLER & CO. LTD.  
8008 Zürich, Dufourstr. 122, Tel. 051-32.85.85

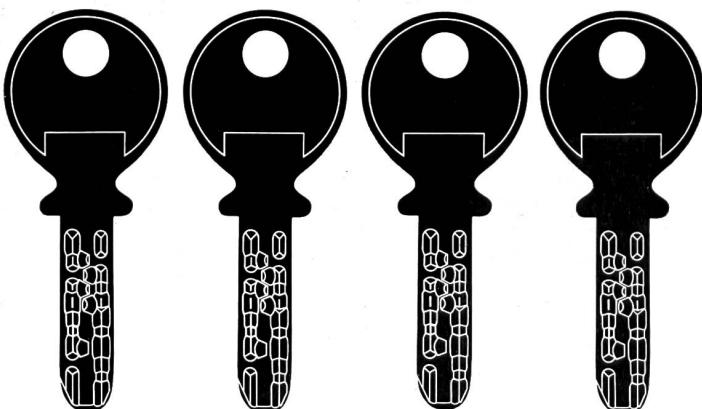




Zwischen einem  
Schlüssel und vielen  
Schlössern...



und einem Schloss  
mit vielen Schlüsseln  
liegen unzählige  
Kombinationen...



alle sicher und  
praktisch lösbar mit

# KABA

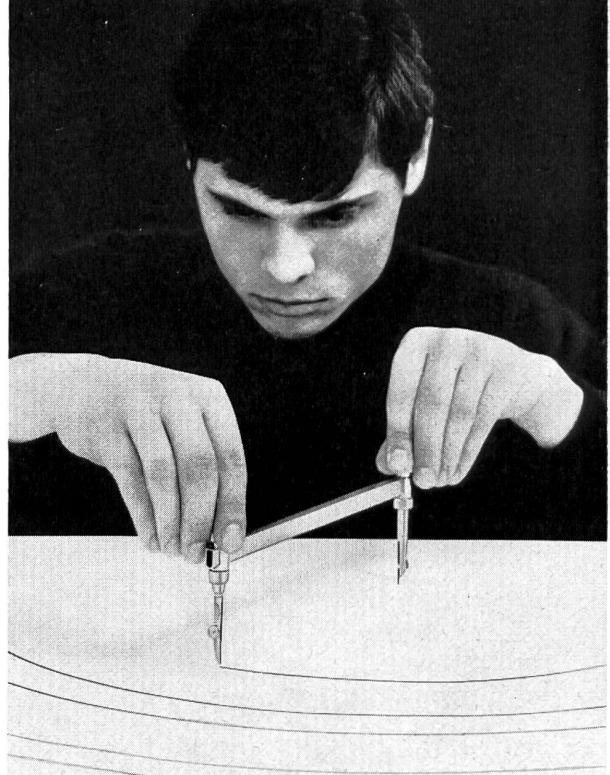
(Verlangen Sie Dokumentationen)

BAUER AG, 8620 Wetzikon  
Sicherheitsschlossfabrik  
Telefon 051 / 770181

## Kern- Spezialinstrumente für alle Zeichenarbeiten

Daß es Kern-Reißzeuge in allen Größen und für alle Ansprüche gibt, ist seit langem bekannt. Wissen Sie aber auch, daß Kern eine ganze Reihe von Spezial-Zeicheninstrumenten herstellt, mit denen sich viele Arbeiten rascher, exakter und bequemer ausführen lassen?

Heute stellen wir Ihnen vor:



## Kern- Stangenzirkel

Sicher haben auch Sie hin und wieder Kreise oder Kreisbögen mit einem oder gar anderthalb Metern Radius aufs Papier zu bringen. Müheloser und vor allem präziser als mit Reißnagel, Schnur und Bleistift geht es mit einem Kern-Stangenzirkel. Es gibt verschiedene Modelle, mit Holz- oder Metallstangen, für Bleiminen und Tuschefeder.

Lassen Sie sich in Ihrem Zeichenfachgeschäft die Kern-Stangenzirkel vorlegen.



Kern & Co. AG 5001 Aarau  
Werke für Präzisionsmechanik und Optik

# BAYER



4663

12geschossiges Wohnhochhaus, Fassadenelemente aus Waschbeton, schwarz eingefärbt mit BAYER Eisenoxidschwarz 318.

## Rationell gebaut – mit farbigen Fertigteilen

Im Zuge der rationellen Bauweise gewinnt Bauen mit Fertigbauteilen immer mehr an Bedeutung.

Aber ein „Fertig“-Teil ist oft nur halbfertig, weil die Außenhaut fehlt – der Putz oder der Anstrich. Der Hersteller muß nachträglich daran arbeiten; streichen oder verputzen. Das bedeutet Zeit und Kosten – oft noch ein zusätzliches Gerüst, und die Elemente sind anfällig gegen Transport- und Montageschäden.

Aber Fertigteile aus einem Guß – gleich eingefärbt mit licht-, kalk-, zement- und wetterechten Bayer-Pigmenten – lösen diese Probleme. Einerlei, ob Waschbeton oder gesandstrahlter Sichtbeton, Profil- oder Ornamentbeton. Das Element erhält sein endgültiges Aussehen schon bei der Herstellung.

Flecken, ungleichmäßige Färbung, Kalkausblühungen? – Fragen Sie uns! Wir beraten Sie gern schon bei der Auswahl

der Farbtöne und der Oberflächenstruktur. Aber auch später bei Ihren speziellen Fertigungsproblemen hilft Ihnen unsere Anwendungstechnische Abteilung.

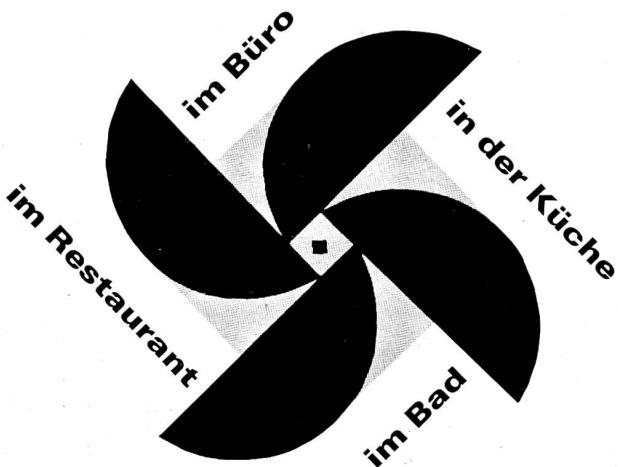
Aktiengesellschaft vorm. Emil Vogel,  
Zürich, Postfach 32

**Bayer Leverkusen**

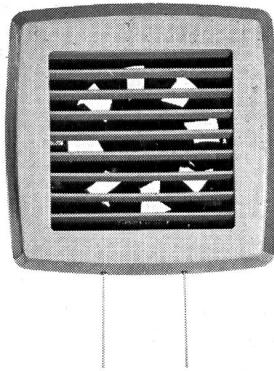
**bayer-pigmente**



# Für frische Luft



## Indola Ventilatoren



### Mauerventilator

Typen KVBM 21 und KVBM 30

ab Fr. 157.—

Formschöner und leistungsfähiger Ventilator. Geräuscharm. Mit Innen- und Aussenjalouse sowie elektrischem Zugschalter. KVBM 30 mit 5-stufigem Geschwindigkeitsregler.

Verlangen Sie bitte eine unverbindliche Beratung durch unsere Techniker oder fordern Sie Prospekte an.

**Werner Kuster A.G., 4000 Basel**

Dreispitzstrasse 32 Tel. 061 46 06 08

**indola**

Büros in: Chiasso Lausanne St. Gallen Zürich

## Gesucht

wird von großem Industrie-Unternehmen mit weltweitem Arbeitsbereich

## dipl. Architekt ETH

als Mitarbeiter des Leiters der Bau-Abteilung.

Der Aufgabenkreis umfaßt:

Weitgehend selbständige Tätigkeit in allen Sparten des Bauwesens. Führungsaufgaben bei Vorbereitung und Durchführung vielfältiger Bauvorhaben, teils auch in Zusammenarbeit mit außenstehenden Architektur- und Ingenieurbüros.

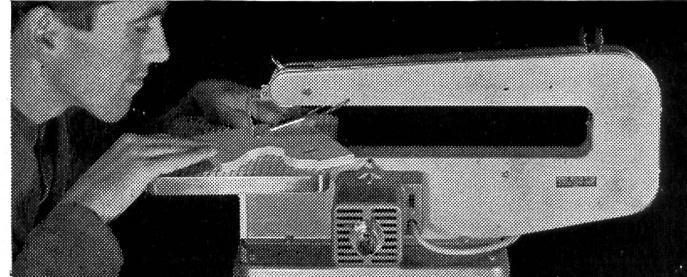
Geboten wird:

Der Stellung entsprechende Salarierung, Pensionsversicherung, Fünftagewoche.

Interessenten schweizerischer Nationalität, nicht unter 35 Jahren, mit Industriebau-Erfahrung und Fremdsprachenkenntnissen wollen ihre Offerte mit ausführlichem Lebenslauf, Zeugniskopien und evtl. Photo senden unter Chiffre N 83041 Q an Publicitas AG, 4001 Basel.

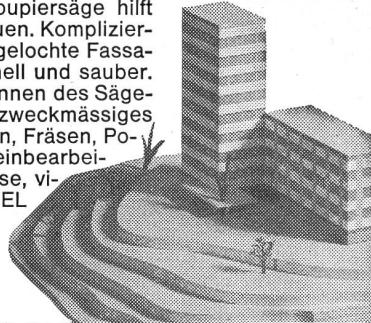
**DREMEL**

— ein Fortschritt im Modellbau



Die DREMEL-Mehrzweck-Decoupiersäge hilft Ihnen instruktivere Modelle bauen. Komplizierte Terrainkurven, detailreiche, gelochte Fassadenteile sägen Sie leicht, schnell und sauber. Blitzschnelles Ein- und Ausspannen des Sägeblattes spart kostbare Zeit — zweckmässiges Zubehör zum Schleifen, Bohren, Fräsen, Polieren erleichtert Ihnen die Feinbearbeitung der Modellteile — der leise, vibrationsfreie Gang der DREMEL schonkt die Nerven Ihrer Mitarbeiter.

ab Fr. 225.—  
Verkauf durch den Fachhandel



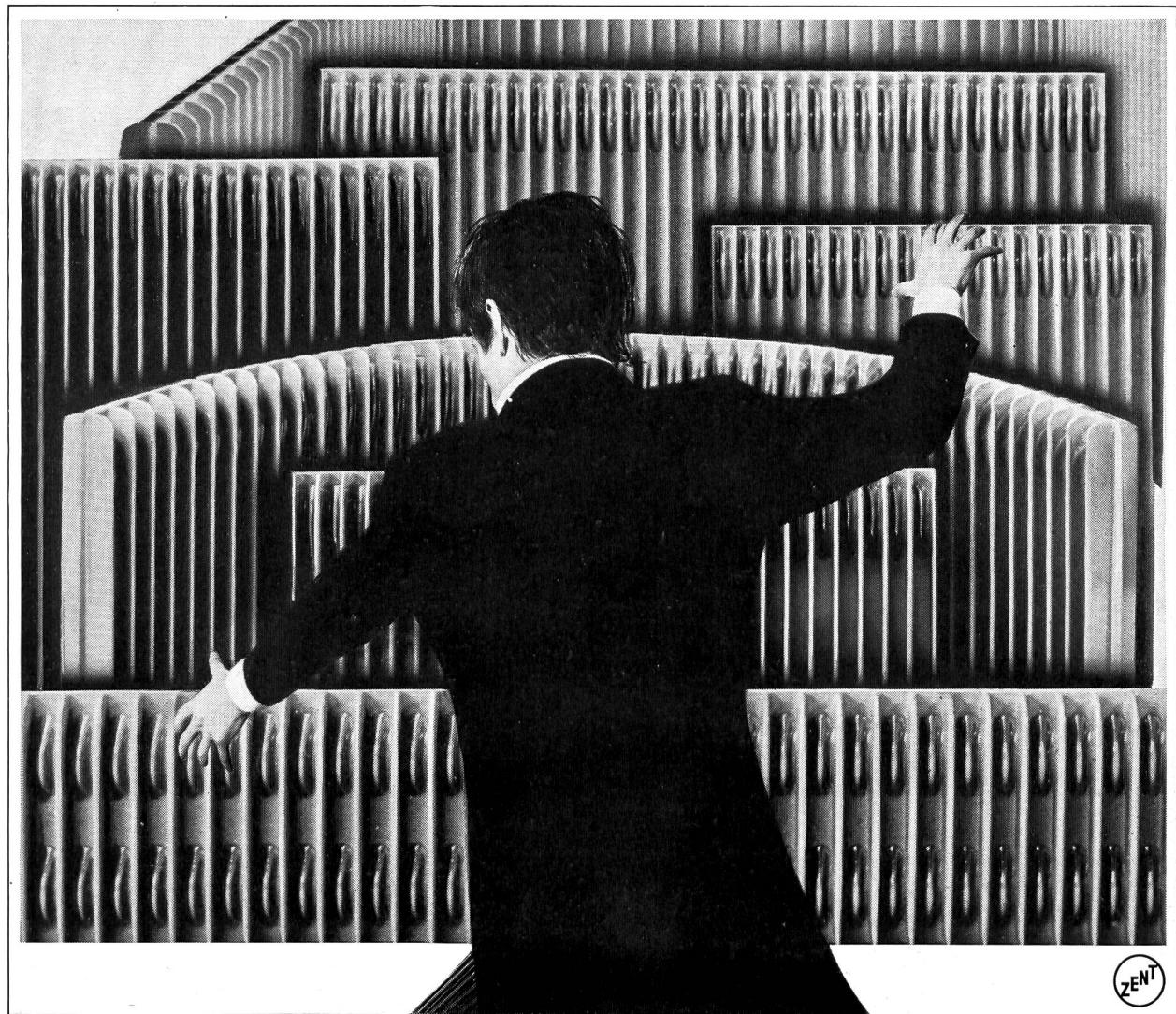
**BON** Senden Sie mir Prospekt und Angebot über DREMEL W

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

Bezugsquellen nachweis durch die Generalvertretung:  
**A. Eberhard AG, 8048 Zürich**



## Fuge in Zent-Dur!

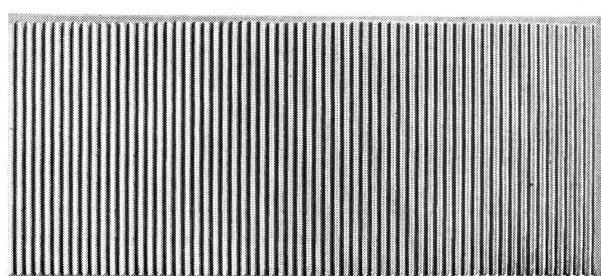
Natürlich können wir unseren Radiatoren keine Töne entlocken. Dafür sind wir aber in der Herstellung von Stahlradiatoren seit 30 Jahren tonangebend! So zählt beispielsweise der ZENT LAMELLA Radiator zu den gefragtesten Heizkörpern seiner Art! Warum?

Weil er formschön und deshalb zeitlos ist. Weil er sich so gut transportieren lässt und ein Minimum an Platz beansprucht. Weil sein kleiner Wasserinhalt rasch aufgeheizt ist und sofort Wärme abgibt. Weil er sich in jeden Raum harmonisch einfügt, denn er kann sogar gewinkelt und gebogen werden!

Der Erfolg des ZENT LAMELLA Stahlradiators hat uns recht gegeben. Einige Millionen Quadratmeter Heizfläche sind allein in der Schweiz installiert. Aber auch in Frankreich, Deutschland und Italien wird der ZENT LAMELLA Stahladiator mit stets wachsendem Erfolg hergestellt und verkauft!

Kennen Sie übrigens schon die neuen Heizwände ZENT NOVELLA und ZENT PANELLA, die unser Radiatoren-Programm sinnvoll ergänzen? Wir senden Ihnen gerne unsere Unterlagen.

Vom Schweiz. Werkbund offiziell ausgezeichnet mit dem Prädikat «Die gute Form».



# ZENT LAMELLA

Stahlradiatoren

ZENT AG Bern, 3072 Ostermundigen, Tel. 031-511411

# Kochherd, den man «versorgen» kann



Viele Küchen sind knapp an Arbeits- und Abstellplatz. Hausfrauen haben selten genug davon. Sie brauchen ihn nach dem Einkaufen, beim Rüsten, zum Abstellen des Geschirrs.

Ein gewöhnlicher Kochherd beansprucht viel Platz — und zwar immer. Eine Therma-Kochtafelgruppe nicht. Sie braucht Platz nur beim Kochen. Sie besteht — ganz nach Bedarf — aus 1, 2, 3, 4 oder mehr einzelnen Platten-elementen, den Kochtafeln. Mit einem Scharnier sind sie auf- und abklappbar im Tischblatt befestigt.

Zum Kochen schwenkt man die Kochtafeln herab: soviel, wie man gerade braucht. Hochgeklappt («versorgt») — und dabei automatisch ausgeschaltet — geben sie Dreiviertel der darunterliegenden Tischfläche für jede andere Verwendung frei.

Therma-Kochtafeln mit Megastatplatte (14,5 oder 18 cm Durchmesser), Pfannen-Abstellplatz, Schalter und Signallampe; pastellweiss porzellan-emailliert oder Chromnickelstahl; mit Scharnier und Lagerbock, anschlussfertig verdrahtet; einbaubar in moderne Küchen mit Kunststoff- oder Chromnickelstahl-Abdeckungen.

## therma

Therma AG, 8762 Schwanden  
Telefon 058 714 41  
Büros und Ausstellungen in Zürich,  
Basel, Bern, Lausanne und Genf

## Pionier der Küche

H



Moderne  
Cheminées

**ruegg**

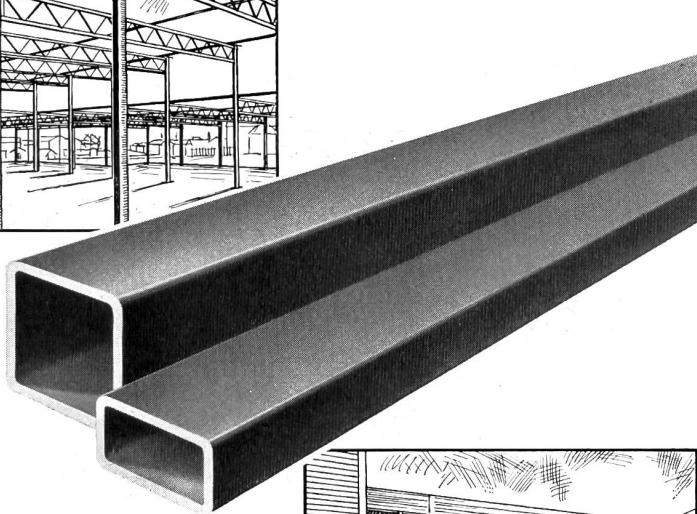
Walter Rüegg  
Cheminéebau  
Zumikon-Zch  
051 / 90 35 24

Entwurf: Arch. Fred Kunz, Schwerzenbach



**JANSEN**

RHS - 2



Generalimporteur und Lagerhalter

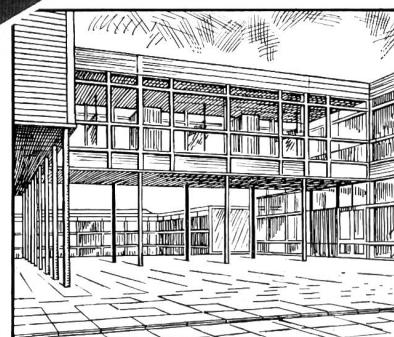
**JANSEN**

Jansen & Co AG, 9463 Oberriet, Tel. 071 781244

Lagerhalter

**NOTZ**

Notz & Co AG, 2501 Biel-Bienne, Tel. 032 255 22



## Hohlprofile RHS (Rectangular Hollow Sections)

**R** = Rasches Bauen  
**H** = Hochwertige Schweißqualität  
**S** = Saubere Linienführung

Beste statische Eigenschaften  
Kleines Gewicht  
Glatte Oberflächen  
Aesthetische Form  
Auswahlreiches Fabrikations-  
programm bis maximum  
254 x 254 x 12,5 mm oder  
304,8 x 203,2 x 12,5 mm  
Vorzügliche Rostschutzfarbe



# BRAVO

BRAVO-Spannteppiche  
schaffen eine  
echte Ambiance

Wie wichtig ist es doch,  
z. B. Verkaufsräumen eine echte  
Ambiance zu vermitteln. Jenes  
gewisse Etwas, das Kunden zum  
Verweilen einlädt. Sie haben  
die Möglichkeit, aus über 100  
aparten Farben jene  
auszuwählen, die genau dem  
gewünschten «Image» entspricht.  
Die verschiedenen Reinigungs-

probleme fallen zudem dahin: nur  
noch staubsaugen!  
Heute — ein bedeutender Faktor!  
Wir empfehlen für Hotels,  
Restaurants, Verkaufsräume usw.  
den strapazierfähigen BRAVO-  
Bouclé oder den praktischen  
BRAVO-Wolfrisé. Für Direktions-  
büros und Wohnräume den  
eleganten BRAVO-Moquette.

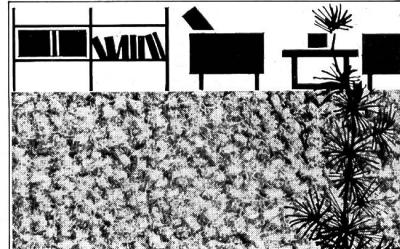
Exklusiv nur bei

**Forster**

Forster & Co. AG, 8001 Zürich  
am Bellevueplatz Telefon 051 32 57 80

**URANIA TEPPICH<sup>A</sup>**

8001 Zürich, Uraniastr. 18  
Tel. 051 25 24 18



**LINSI**

Linsi & Co. AG

6000 Luzern b/Bahnhof  
Tel. 041 200 47

## **Zwei Waschbecken und trotzdem sparen**

### **sparen**

an Installationskosten, denn der CARINA-DUE Doppelwaschtisch benötigt nur einen Ablauf.

### **sparen**

bei den Aussenmassen, weil die CARINA-DUE nur 90 cm breit ist und trotzdem zwei vollwertige Becken aufweist.

### **sparen**

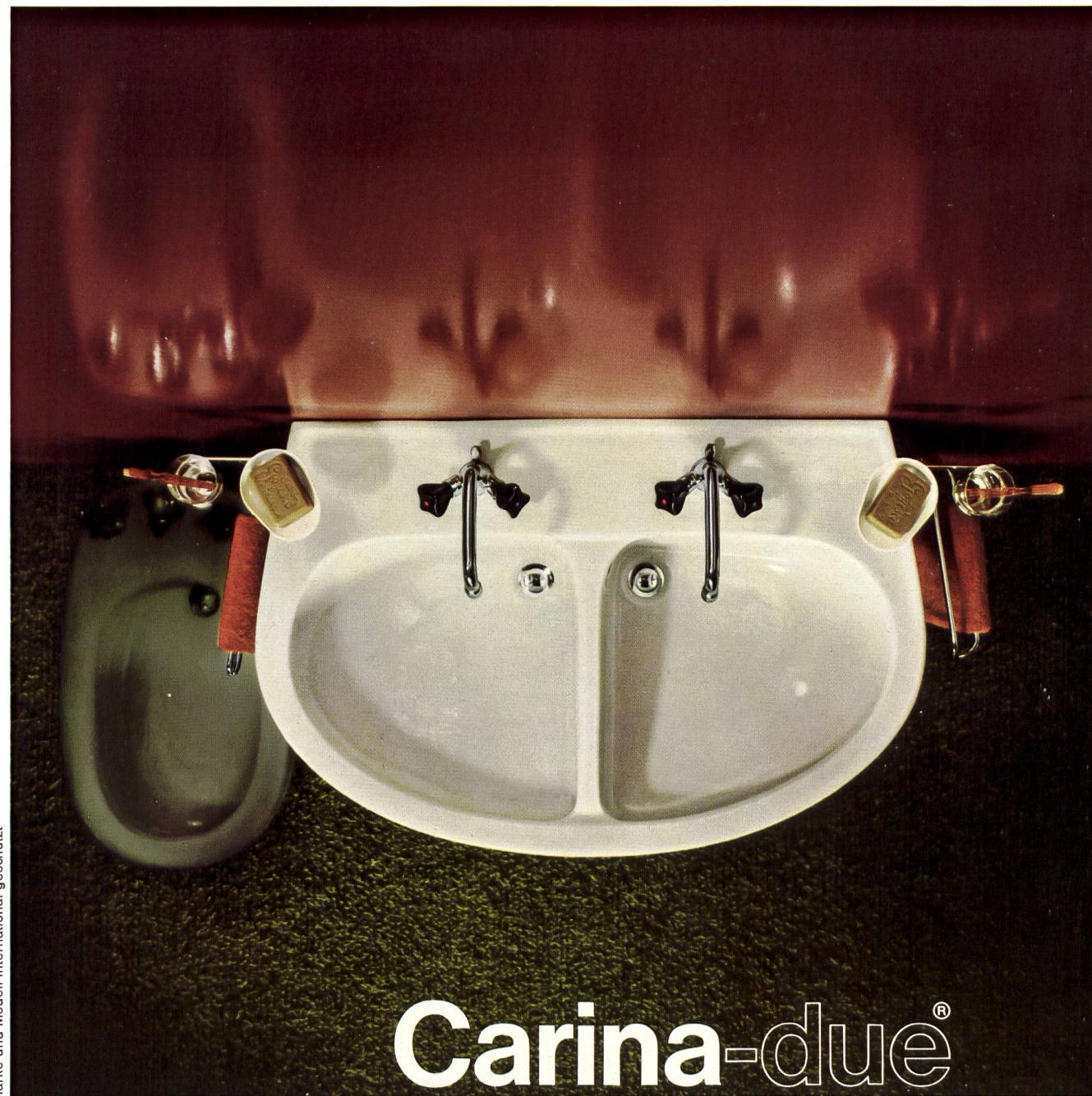
an Raum, denn dank der ausgewogenen Beckenform kann das Bidet direkt neben dem Waschtisch stehen.

### **zwei Waschbecken**

geben jedem Badezimmer mehr Gebrauchswert.

Savez

Sanitär-Bedarf AG Zürich  
Spezialisten für Küchenbau  
und Sanitärbedarf  
Büro und Ausstellung:  
Kreuzstrasse 54, 8008 Zürich  
Telefon 051/47 35 10



**hygienisch und kostensparend**

**praktisch und schön**

### **scnon**

ist der CARINA-DUE Doppelwaschtisch auch von unten. Die grosszügigen Rundungen erleichtern das Sauberhalten.

### **praktisch**

der PRONTO Siphon, der jederzeit ohne Spezialwerkzeug entleert werden kann.

### **kostensparend**

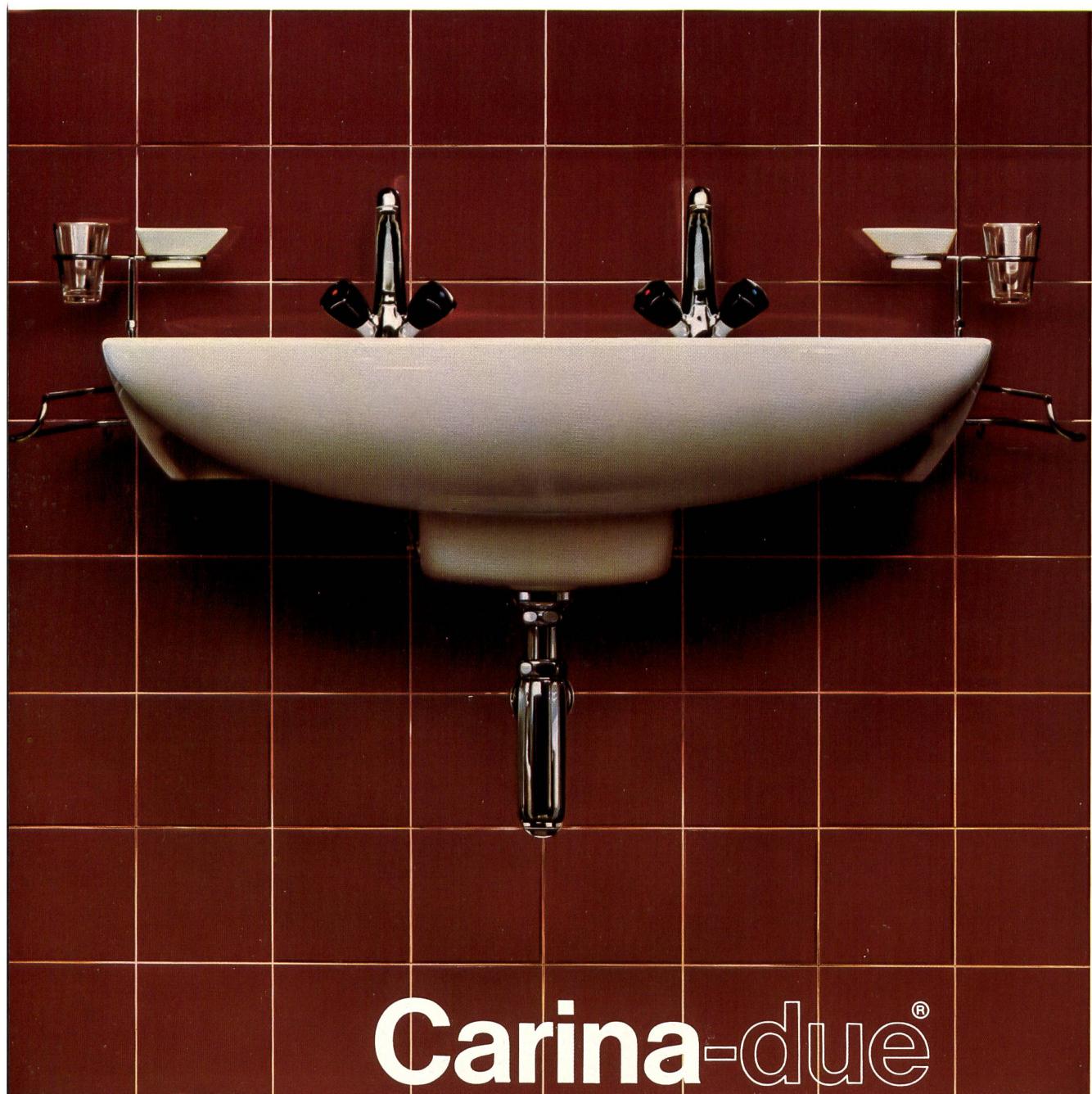
die Zusammenführung der zwei Beckenabläufe zu einem: trotz Doppelwaschtisch nur ein Siphon, nur ein Ablaufrohr!

### **hygienisch**

der CARINA-SOLSANA Direktablauf. Er gestattet problemloses Reinhalten von Waschtischüberlauf und Waschtischablauf.

Savez

Sanitär-Bedarf AG Zürich  
Spezialisten für Küchenbau  
und Sanitärbedarf  
Büro und Ausstellung:  
Kreuzstrasse 54, 8008 Zürich  
Telefon 051/47 35 10



**Carina-due®**

**ein Doppelwaschtisch, der mehr bringt als kostet**



# Holz/Metall-Fenster ein neues Bauelement für die Grossanwendung im Wohnungsbau

Zwei sich widersprechende Eigenschaften  
miteinander verbunden:  
niedriger Preis/minimaler Unterhalt.  
Verlangen Sie unsere Dokumentation GC 242

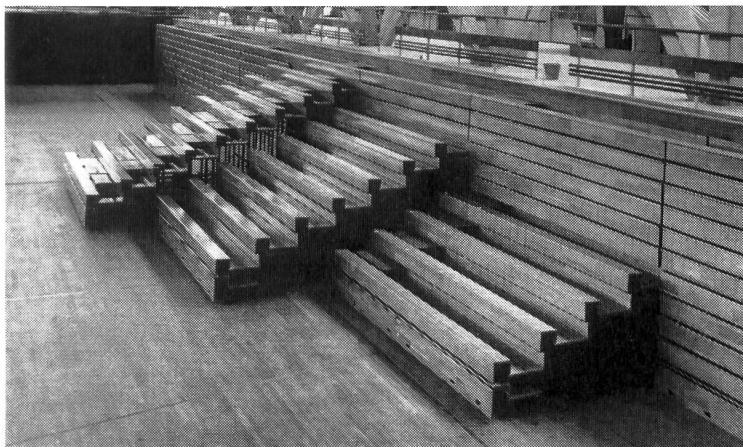


**Geilinger + Co  
Metallbau  
8401 Winterthur  
Tel. 052/22 28 21**

GC 6701

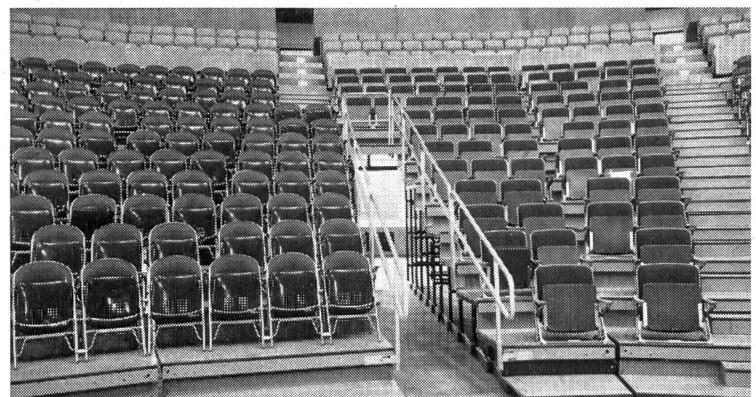
Genève	022 / 42 47 30
Herisau	071 / 51 19 25
Lausanne	021 / 23 39 62
Lausanne	021 / 32 18 58
Neuenburg	038 / 5 01 50

Porrentruy	066 / 614 89
Samedan	082 / 654 31
Winterthur	052 / 22 62 21
Zürich	051 / 33 03 36
Zürich	051 / 5211 45



Teleskop-Bestuhlung  
ganz und teilweise ausgezogen

► Teleskop-Bestuhlung  
mit Sitzlehnern



## **Sterling Safway (ausfahrbare Bestuhlung)**

für Sporthallen, Vortragsräume usw.  
Teleskopische Bestuhlung

Verkauf für die Schweiz:

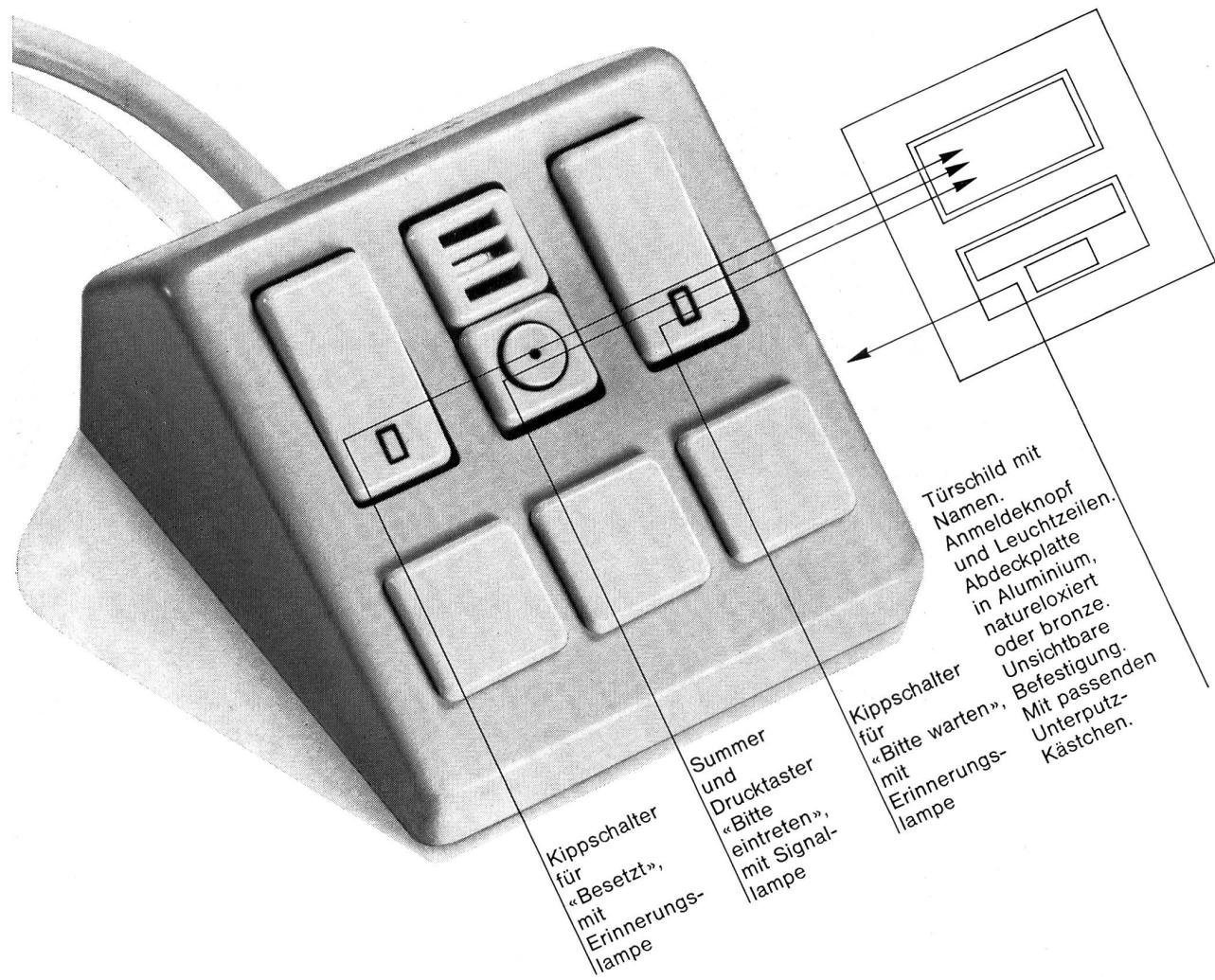
**A. Sonderegger AG**  
Seminarstraße 21  
Postfach  
8042 Zürich  
Tel. 051 / 261015

# Der Ticino-Besuchs-Anzeiger als vielseitiges Lichtruf-Gerät.

Im Prinzip wie eine Gegensprechanlage. Aber mit Signalen, optischen und akustischen. Wenn sich Besucher oder Mitarbeiter an Ihrer Bürotür anmelden, antworten Sie direkt vom Bürotisch. Zum Beispiel: «Bitte eintreten! Bitte warten!» Oder: «Besetzt», auch wenn Sie eine Stunde nicht gestört sein wollen. Eine Signallampe erinnert Sie an die erteilte Aufforderung.

Der Ticino-Besuchs-Anzeiger ist einfach zu montieren: Aussen bei der Tür das Schild mit Ihrem Namen, mit Anmeldeknopf und Leuchtzeilen. Und irgendwo auf Ihrem Tisch das Antwortgerät. Die Abbildung zeigt die exakte Grösse. Es ist klein, wie sein Preis. Formschön und einwandfrei in der Funktion. Dafür garantiert Ticino.

Der Ticino-Besuchs-Anzeiger kann auch mit zusätzlichen Ruf-Stationen erweitert werden. Erhältlich in Fachgeschäften oder direkt bei uns.



## BELECTRA AG

Elektroartikel en gros, Ankerstrasse 53, 8004 Zürich, Telefon 051/544888, Generalvertretung Ticino

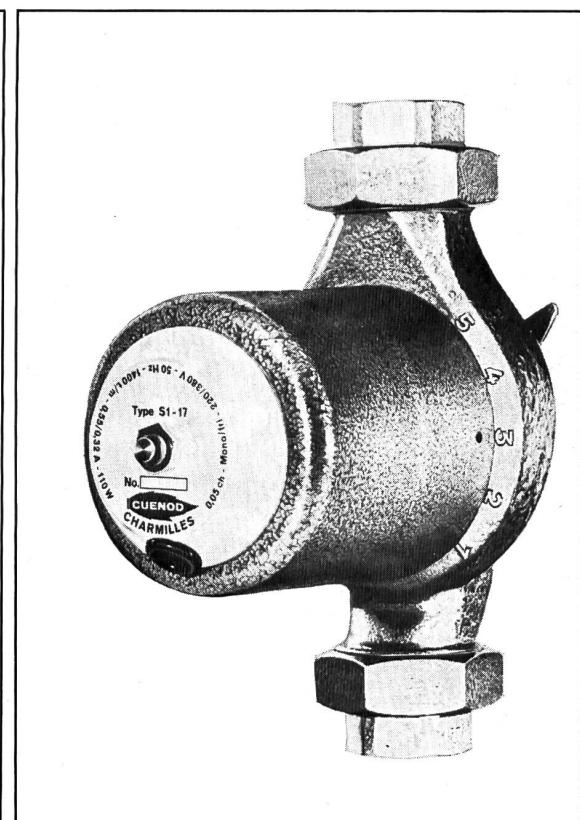


Seit 1896 bürgt der Name CUENOD in der Schweiz sowie im Ausland für gleichbleibende Qualität.



Cuenotherm, die letzte Neuheit auf dem Gebiete der CUENOD-Brenner, wurde für Heizungsanlagen von Villen, Chalets und kleinen Häusern entwickelt. Der Brenner läuft vollständig automatisch mit einer Leistung von 1,5 bis 4 kg/h, geringem Unterhalt und ermöglicht in Folge seines eingeschlossenen Steuerkastens einen einfachen Einbau.

CUENOD stellt Öl- und Gasbrenner bis zu einer Leistung von 7 000 000 kcal/h her.



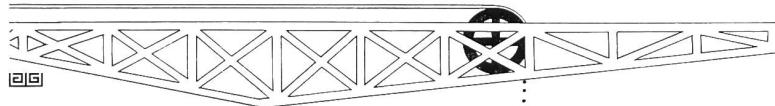
Eine unentbehrliche Vervollständigung Ihrer Heizungsanlage ist unsere neue Umwälzpumpe S1, die über geringe Abmessungen verfügt und einen sicheren, sparsamen und geräuscharmen Betrieb gewährleistet. Ebenso wie die Brenner ermöglicht der Herstellungsbereich der CUENOD-Umwälzpumpen die Ausstattung der Heizungsanlagen von der kleinsten Villa bis zu den grössten Wohnanlagen.



Ateliers des Charmilles SA, Usine de Châtelaine

Verkaufsbüros Genf, Lausanne, Zürich, Basel, Bern, Biel, Bellinzona, St. Gallen, Luzern, Chur  
Service-Stationen in der ganzen Schweiz

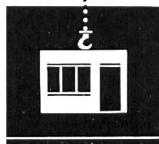
# Fertigbau-Dauerausstellung – Zürich-Tor



Für Bauherren, Behörden und Interessenten



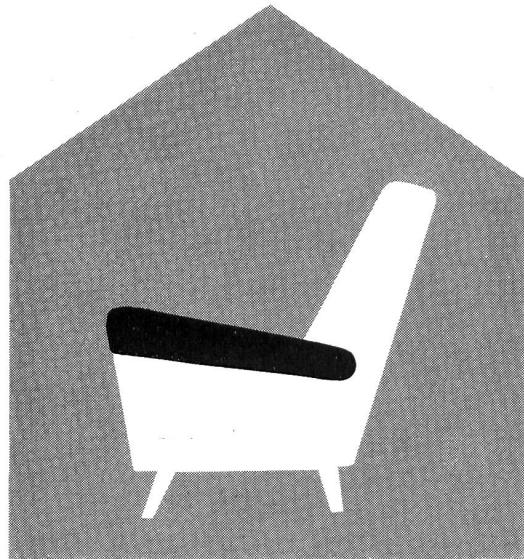
Vorführungen täglich  
10–18 Uhr Eintritt frei  
**Organisator:**  
Fachmessen AG  
Zürich-Tor  
8957 Spreitenbach  
Tel. 056-360 61



**Einfamilienhäuser**  
Dolder-Elementbau, Bassersdorf  
Fertig- und Normhaus AG, Basel  
Garagenbau Peter, Schwarzenbach SG

**Schulpavillons / Kindergarten**  
Homogène, Louis Duret, Genève  
Peikert Bau AG, Zug

Noch einige Ausstellerplätze frei!



Mit VETROFLEX-Isolierung, gesundes  
und behagliches Wohnen, optimaler Schutz  
gegen Kälte, Wärme und Lärm.

GLASFASERN AG  
Verkaufsbüro 8039 Zürich  
Nüscheierstr. 30  
Tel. 051/271715

FIBRES DE VERRE S.A.  
3, chemin de Mornex  
1000 Lausanne  
tél. 021/22 42 92

## Jago-Tischlerplatten mit dem Idealmass 182x525 cm

Jago-Werke  
Jacques Goldinger AG  
8272 Ermatingen  
Telefon 072 61213

Schweizer Qualität

Stäbli- und Blockplatten  
Deckfurnier: Okumé/Limba  
Bezug durch den Fachhandel

NIEMÜLLER

## Für Architekten, die auch in die Ecken sehen—

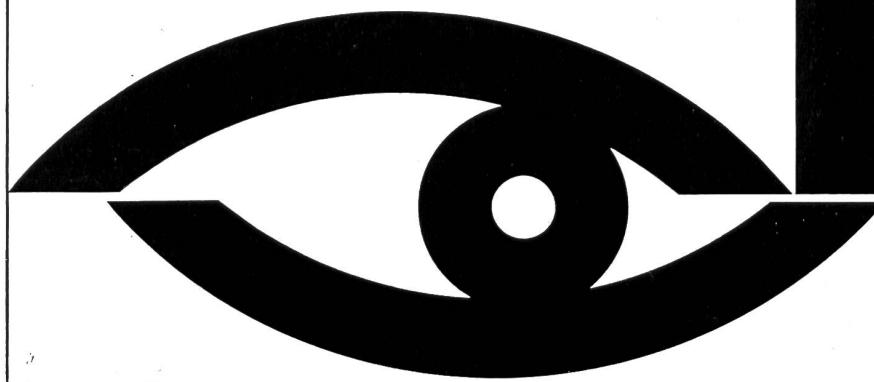
## stumpf- geschweißte Ecken!

Ein wichtiges Qualitätsmerkmal bei Aluminium- und Aluminium-Holz-Konstruktionen im Fenster-, Fassaden- und Türenbau sind die Eckverbindungen der Rahmen. Man kann sie kleben, schrauben, nieten, nageln. Wir schweißen sie! Aus gutem Grund.

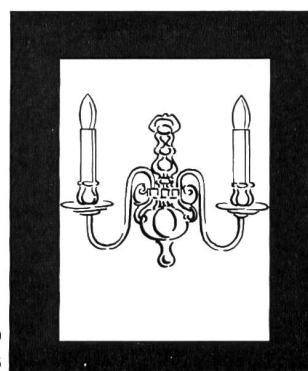
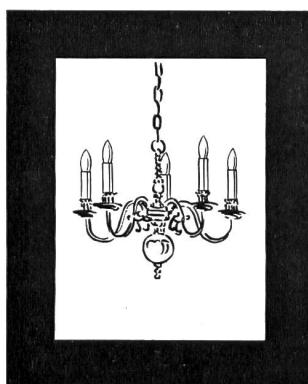
Durch das elektrische Stumpf-schweißen entsteht eine werkstoff-gerechte Verbindung der Metallteile. Das sichert auf Dauer funktions-sichere Rahmen. Ein weiteres Plus: als Ganzes werden die Rahmen eloxiert – kein Quadratmillimeter Oberfläche bleibt ungeschützt. Glatt und makellos, wie aus einem Guß, präsentiert sich die Oberfläche. Das sieht nicht nur viel besser aus – es verbleiben auch keine Versprünge und Fugen für die Schmutz-ablagerung.

Stumpfgeschweißte Ecken sind dicht – so dicht, wie nur ein ungeteiltes Metallstück sein kann. Kein Wasser kann eindringen und Schäden verursachen.

Wenn es um Aluminium- und Aluminium-Holzkonstruktionen geht, dann: Elektrisch stumpfgeschweißte Eckverbindungen.



Mit stumpfgeschweißten Eckverbindungen arbeiten u. a. folgende Firmen: H. Albrecht KG., Kornwestheim · Wilhelm Drebinger, Nürnberg · Karl Eichbaum & Sohn, Hannover · August Feise, Hildesheim · Josef Gartner & Co., Gundelfingen · Götz oHG., Deggendorf und Essen · Junior-Werk, Goslar · Fenster Keller KG., Neuenstein · Möbel-Krügel, Stein über Nürnberg · Konrad Lindhorst, Berlin · Ambros Müller & Sohn KG., München · Müller & Sohn KG., Worms · Schaufensterbau Myrtha GmbH., Regensburg · Rieth & Sohn, Berlin-Reinickendorf · Heinr. Schäfer, Bonn · Schanz Metallbau, Frankfurt/M. · Joh. Schmid oHG., Blaubeuren · Schöniger Werkstätten oHG., München · Steinau KG., Neheim-Hüsten · Alois Thierron, Naila · Josef Veit, München-Lochham · Dr.-Ing. Vogel GmbH., Schweinfurt · Gebr. Wahlefeld, Krefeld-Linn · WEKA Metallbau, Walter & Künzli, Neu-Ulm · Wilhelm Wolter KG., Löhne-Falscheide · Österreich: Ing. Grill & Grossmann, Attnang-Puchheim · Richard Manahl, Bludenz-Bings · Otto Pelka & Co., Wien XI · Johann Sommer, Wien XIX · Josef Wick & Söhne, Linz · Schweiß: Ferronerie Genevoise S. A., Genf · Hädrich & Co., Zürich · Harlmann & Co., Biel · Hirsch, Biel · Kuentz & Cie., Basel · Karl Steiner, Zürich.



**NEUENSCHWANDER & CO**  
8048 Zürich, Badenerstr. 808  
Telefon 051/620704

Der Mensch wird immer «lichthungriger». Für jeden Raum will er eine besondere Beleuchtung – strahlend – intim – verträumt.... Wir helfen Ihnen, all diese Wünsche zu befriedigen.

Besuchen Sie unsere  
permanente Ausstellung.  
Parkplatz vor dem Haus.



# Adressbuch für das gesamte Schweizerische Baugewerbe, die Maschinen- und Elektroindustrie

Schwitter AG Offset/Clichés

**4000 Basel 9  
Allschwilerstrasse 90  
Telefon 061 38 88 50**

8052 Zürich  
Thurgauerstrasse 12  
Telefon 051 83 99 55

1000 Bureau Lausanne  
44, avenue de la Gare  
Telefon 021 22 86 75

Den Behörden, dem Architekten, dem Ingenieur, dem Baumeister, dem Handwerker und den Lieferanten vermittelt das Bau-Adressbuch viele nützliche Auskünfte.

# Schweizerisches Bau-Adressbuch

Die 54. Ausgabe, über 1100 Seiten umfassend,

# **erscheint im Februar 1968**

## Aus dem Inhalt:

Adressenteil nach Kantonen und Orten, Branchenregister alphabetisch nach Orten, Marken- und Stichwörterregister, Technische Berufsverbände und Lehranstalten, Technische Behörden des Bundes, der Kantone, Städte und grösseren Gemeinden usw.

Dieses Nachschlagewerk kann auch Ihnen gute Dienste leisten.

**Bestellen Sie es rechtzeitig (bis spätestens Ende Dezember);  
Sie erhalten es in diesem Falle zu Fr. 30.– statt Fr. 45.–**

## Buchbestellung

WK

Liefern Sie nach Erscheinen 1 Exemplar Schweizerisches Bau-Adressbuch 1968 zum Subskriptionspreis von Fr. 30.- (Preis ab Ende Dezember 1967 Fr. 45.-)

Datum, Adresse, Unterschrift:

Bitte ausschneiden und als Drucksache mit 5 Rp. frankiert einsenden an den Verlag Mosse-Annnoncen AG, Abt. Adressbücher, 8023 Zürich, Limmatquai 94

Dafür sorgt das Herz des Spülkastens, das GEBERIT-Schwimmerventil. Es ist das ausgereifte Resultat jahrelanger technischer Erprobungen in Labor und Praxis. Empfehlen Sie daher Ihrem Bauherrn den bewährten

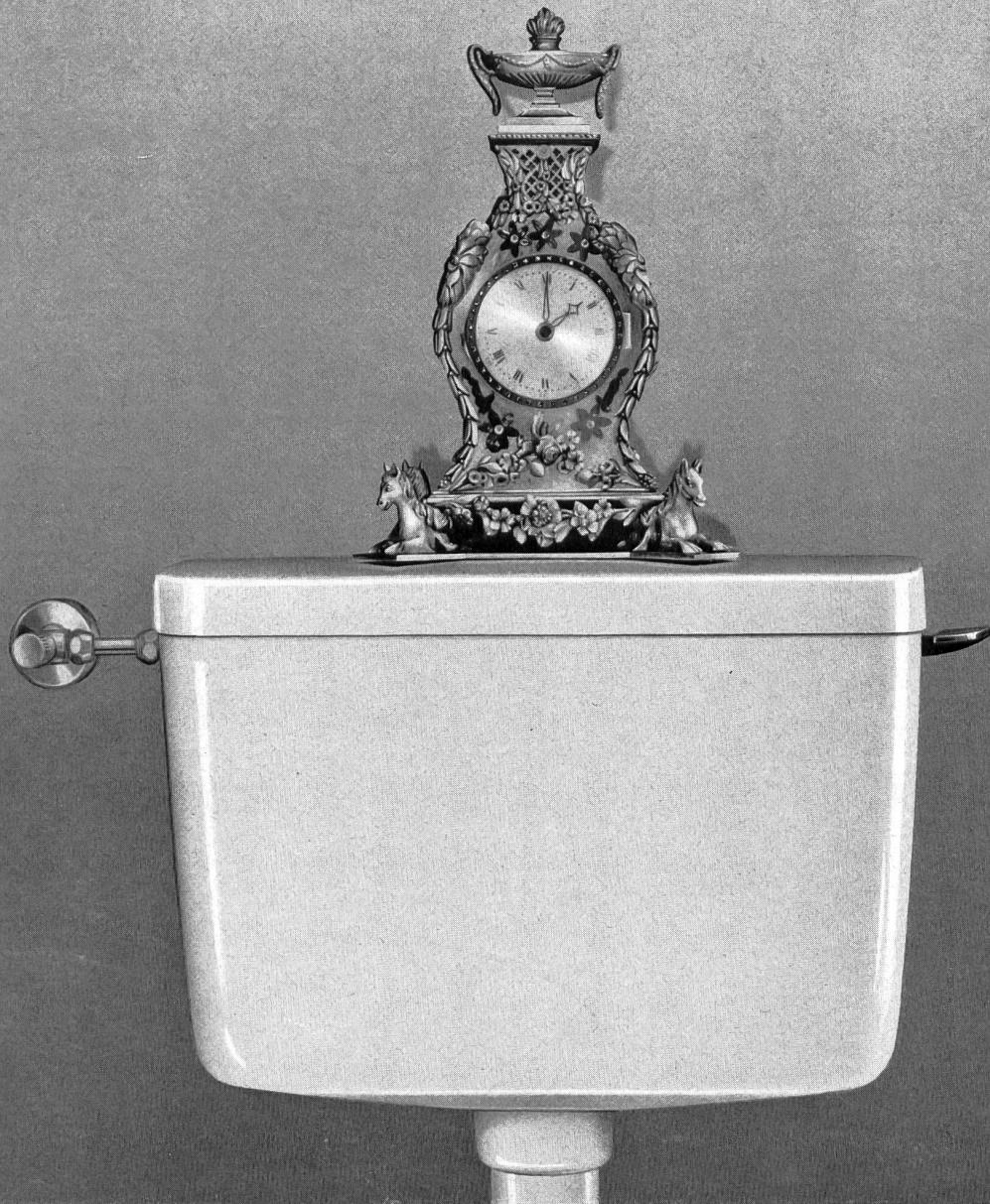
GEBERIT-PVC-Spülkasten. Auch Ihr Installateur kennt seine Vorteile.

**GEBERT + CIE**

**8640 Rapperswil am Zürichsee Telefon 055 2.03 44**



## **GEBERIT-PVC-Spülkästen sind so sicher wie die Zeit vergeht**





# KOPANTIQUA ST. GALLEN

8.-16. Juni 1968

Internationale Fachmesse und Ausstellung  
für Nachbildungen von Antiquitäten



Die Veranstaltung findet in den neuen Ausstellungshallen auf dem St.Jakobs-Areal in St.Gallen statt. Die KOPANTIQUA vereinigt das weltweite Angebot kopierter Antiquitäten.



*Ausstellungsgruppen:* Möbel, Glaswaren, Porzellan und Fayence, Zinn-, Kupfer- und Messinggegenstände, Kunstschorlerei, Pendulen, Schmuck, Skulpturen und Plastiken, Stoffe, Teppiche, Tapeten und Wandbehänge, Drucker- und Buchbindererzeugnisse und vieles mehr.



Alle Auskünfte (detaillierter Prospekt), Ausstellungs- und Messereglemente, Anmeldeformulare erhalten Sie durch die INTEXPO St.Gallen – Gesellschaft für internationale Messen und Ausstellungen.

An INTEXPO, 9004 St.Gallen, Postfach.  
Ich wünsche unverbindlich eine Dokumentation über die KOPANTIQUA 1968.

Name:

Ort:

Postleitzahl:

Straße:

WK 1

# werk

Neuerscheinungen Herbst 1967  
im Verlag Werk, 8401 Winterthur

Monica Hennig-Schefold / Inge Schaefer

## Werk-Buch 1

### Frühe Moderne in Berlin

92 Seiten, 108 Photos, 22 Planskizzen  
broschiert  
Fr./DM 14.-

Trotz der Zerstörungen im Krieg bietet sich die Berliner Architektur der ersten dreißig Jahre unseres Jahrhunderts noch heute erstaunlich vollzählig und vielfältig dar. Das eben erschienene Buch gibt Arbeiten der begabtesten und bekanntesten Architekten jener Zeit wieder und weist damit auf diesen für die heutige Architektur bedeutsamen Zeitabschnitt hin.

Enzo Fratelli

## Werk-Buch 2

### Architektur und Komfort

72 Seiten, 109 Zeichnungen, 18 Photos und 9 Planskizzen, broschiert  
Fr./DM 12.50

Der Entdeckung der motorischen Kräfte folgte der allgemeine Prozeß der Mechanisierung; er veränderte die verschiedenen Bereiche der menschlichen Tätigkeit. Im Bauwesen brachte er die technischen Installationen und schuf die Bedingungen für ihre weitere Entwicklung.

Der Leser findet im Werk-Buch 2 den folgenden Leitfaden: die ständige Suche nach wirksamen Energiequellen, welche die ingeniosen Apparate besser in Gang halten oder die Umweltbedingungen besser konditionieren.

**Die Reihe wird fortgesetzt**

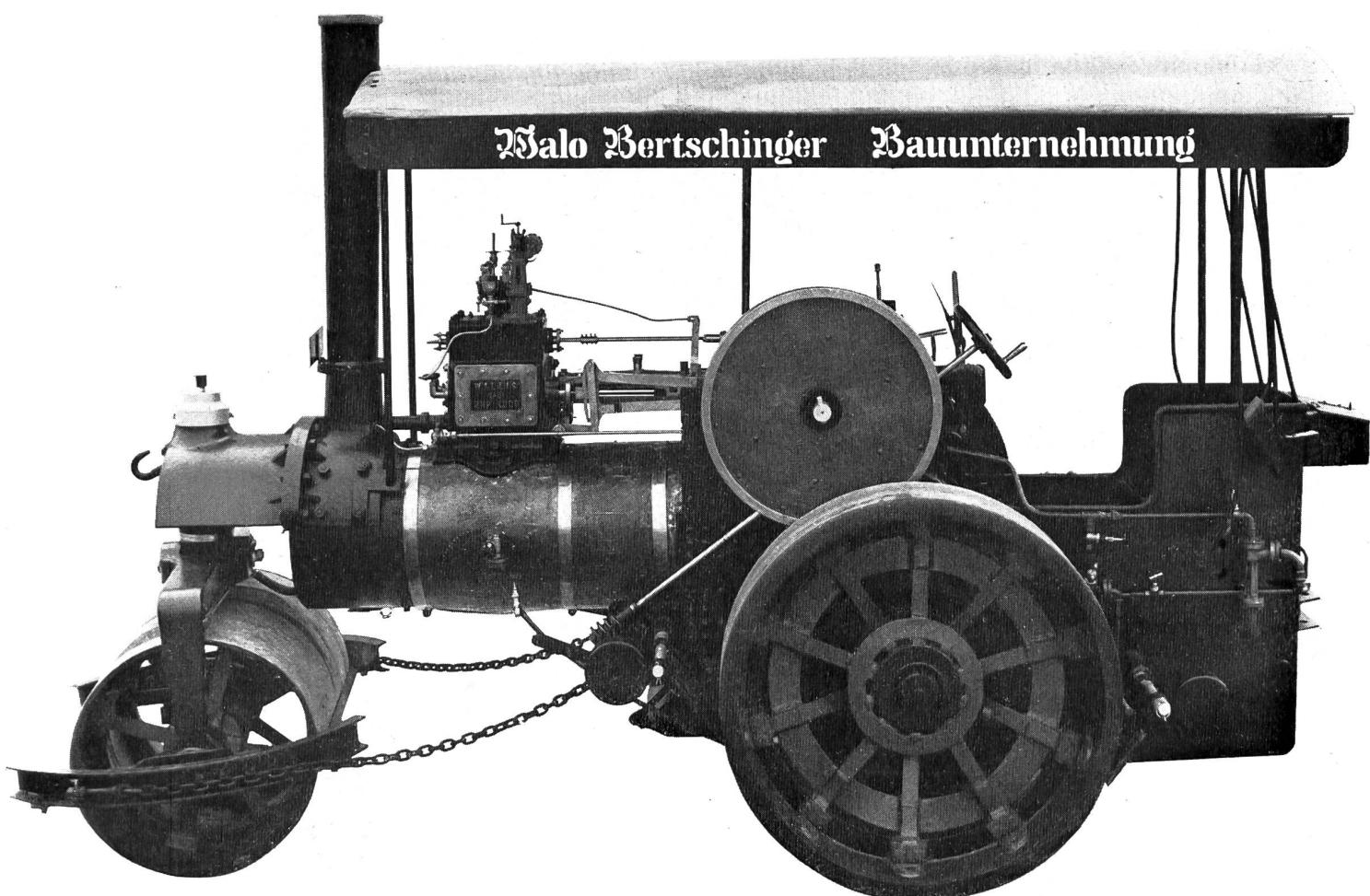
**In allen Buchhandlungen erhältlich**

1917-1967

**50 Jahre  
viel Zeit  
zum Lernen**

**50 ans  
connaissances et  
expériences**

**50 anni  
di vita seguendo  
il progresso**



# WALO

Ausgelernt haben wir nicht, immer neue Probleme halten uns jung, weil wir sie lösen mit den Mitteln unserer Zeit und unserer jetzt 50-jährigen Erfahrung. Wir bauen auf unsere Erfahrung, wir bauen mit unserer Erfahrung, wir bauen Straßen, Geleise, Industrieböden, Stollen und Kanäle.

Walo Bertschinger AG SA

Nous n'avons pas atteint la perfection, de toujours nouveaux problèmes nous maintiennent jeunes, ces problèmes sont solutionnés par des moyens modernes et grâce à l'expérience acquise au cours de 50 ans d'activité. Nous construisons avec notre expérience. Nous construisons des routes, de voies ferrées, des revêtements de sols industriels, des galeries, des bassins, des canaux.

I sempre nuovi problemi risolti con mezzi moderni, ma con l'esperienza di 50 anni d'attività, ci hanno mantenuto giovani e dinamici. Costruiamo basandoci sulla nostra esperienza, costruiamo approfittandoci della nostra esperienza, costruiamo strade, binari, pavimenti industriali, gallerie, bacini e canali.

Pierre Dubaut  
Peter Nathan  
Hans E. Bühler

# Géricault

Eine einzigartige Publikation über Géricault, die zum erstenmal die schweizerische Sammlung Hans E. Bühler lückenlos in 26 mehrfarbigen, 34 einfarbigen Tafeln und 12 Seiten Text zeigt. Den einleitenden Text schrieb der bekannte Géricault-Kenner Pierre Dubaut, dem sich eine eingehende Deutung der Werke von Géricault aus der Feder von Peter Nathan und ein Bekenntnis zur Kunst Géricaults als des großen Pferdemalers von Oberst Hans E. Bühler anreihen.



Bestellungen nehmen entgegen:

die Buchhandlungen und der Hadlaub-Verlag, Postfach 210, 8401 Winterthur,  
Telephon (052) 29 44 21

Der/Die Unterzeichnete bestellt  
Exemplar(e) Géricault zu Fr. 57.-  
an nebenstehende Adresse

Name des Bestellers \_\_\_\_\_

Genaue Adresse \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

# Sind Sie ein Versuchskaninchen?



~~Sind Sie ein Versuchskaninchen?~~  
~~Sind Sie ein Versuchskaninchen?~~

Nicht bei uns.

Wir testen selbst auf unsere Kosten,  
weil wir Sie auch nach Jahren noch zu  
unseren Kunden zählen möchten.

Das Testen braucht Zeit.

Die im In- und Ausland besten Teppiche  
müssen zuerst gefunden werden.  
Und die harten Tests lassen sich auch  
nicht von heute auf morgen durchführen.  
Dafür aber stehen wir zu jedem einzelnen  
unserer Teppiche - auch nach Jahren.

Jetzt ist es eingetroffen

Das neue Geelhaar  
Wand zu Wand - Teppichprogramm.  
Sechs Teppiche -  
jeder einzelne für sich ein Schlager!  
Mit und ohne Waffelrücken.  
In prächtigen Farben! Preiswert!  
Mit einer Lebensdauer!  
Und so leicht zu verlegen:  
Schneiden, hinlegen, und schon gehen Sie  
von Wand zu Wand auf weichem Teppich.

## Luxor

Wand zu Wand-Teppiche

	Originalbreite	auf Mass
Flor	Fr. 19.- m <sup>2</sup>	Fr. 22.- m <sup>2</sup>
Golf	36.-	39.-
Perl-Chic	39.-	43.-
Silver Label	54.-	59.-
Bronze Label	54.-	59.-
Crimson Label	63.-	69.-

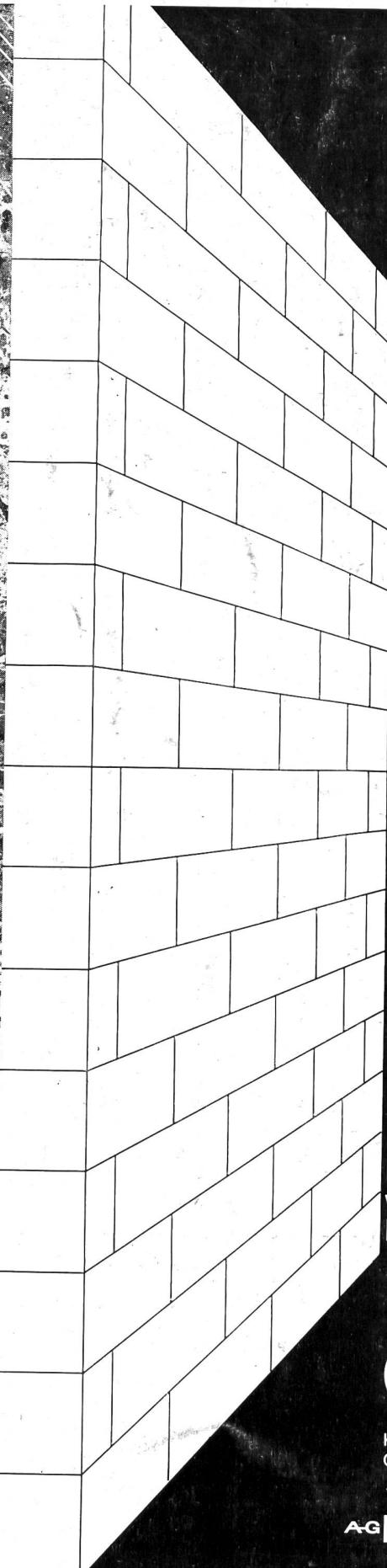
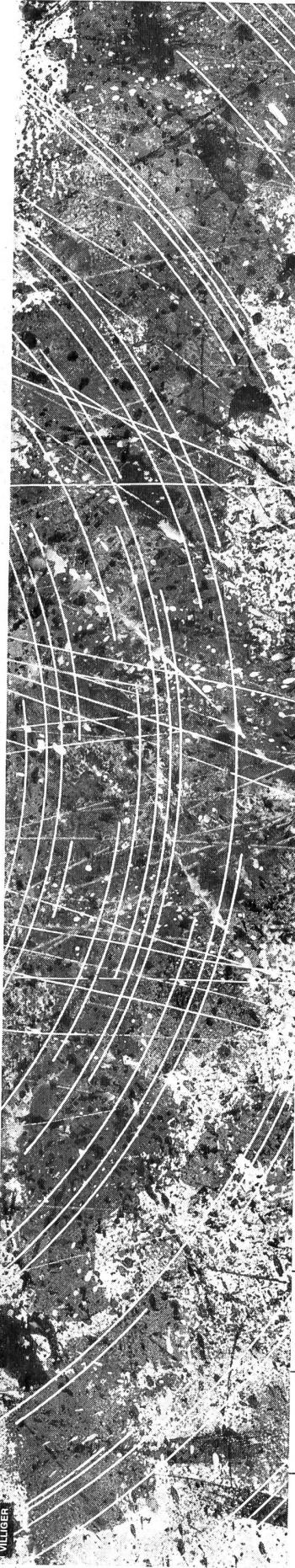
## Geelhaar

Teppichhaus  
W. Geelhaar AG  
Thunstrasse 7  
3000 Bern 6  
Tel 031/43 11 44

Vergleichen Sie Preis und Qualität.  
Wir helfen Ihnen gerne,  
die für Sie beste Lösung zu finden.

Im guten Fachgeschäft  
erhältlich





**Lärmgeschützt  
wohnen in  
Kalksandsteinwänden**



Kalksandsteinfabriken in Brugg,  
Olten und Pfäffikon SZ

**AG HUNZIKER + CIE**